



République du Sénégal

MINISTRE DE L'ECONOMIE ET DES FINANCES

DIRECTION DE LA PREVISION ET DE LA STATISTIQUE

ENQUETE NATIONALE SUR LE TRAVAIL DES ENFANTS (Questionnaire ménage)

Numéro et nombre de Questionnaires /__/ /__/

CARACTERISTIQUES D'IDENTIFICATION DU MENAGE

REGION:...../__/ /__/ N° DISTRICT ENTE/__/ /__/

DEPARTEMENT/__/ /__/ VILLAGE/QUARTIER

MILIEU DE RESIDENCE.....(1=urbain, 2=rural) /__/ /__/ HAMEAU/SOUS-QUARTIER

ARRONDISSEMENT...../__/ /__/ N° CONCESSION..... /__/ /__/

COMMUNE/COMMUNAUTE RURALE/__/ /__/ N° MENAGE...../__/ /__/

COMMUNE D'ARRONDISSEMENT/__/ /__/

			M	F
	ELIGIBILITE	Nombre de personnes dans le ménage	/__/ /__/	/__/ /__/
		Nombre d'enfants (5-17ans)	/__/ /__/	/__/ /__/

VISITES DE L'ENQUETEUR

	1	2	3	VISITE FINALE	
DATE	-----	-----	-----	JOUR	/__/ /__/
NOM DE L'ENQUETEUR	-----	-----	-----	MOIS	/__/ /__/
NOM DU CONTROLEUR	-----	-----	-----	ANNEE	/__/ /__/ /__/ /__/
NOM DU SUPERVISEUR	-----	-----	-----		
RESULTATS*	-----	-----		CODE ENQUETEUR	/__/ /__/
VISITE SUIVANTE	-----	-----		RESULTAT*	/__/ /__/

*CODES DES RESULTATS :

1. Entièrement rempli	2. Aucun membre du ménage n'est présent ou pas de répondant compétent
3. Tout le ménage est absent pour une longue période	4. Différé
5. Refusé	6. Domicile vacant ou l'adresse n'est pas une habitation
7. Habitation détruite	8. Habitation non trouvée
	9. Autre (à préciser).

	NOM	DATE (J, M, A)	CODE
AGENT CODIFICATEUR		/__/ /__/ /__/ /__/ /__/ /__/	/__/ /__/
AGENT SAISIE		/__/ /__/ /__/ /__/ /__/ /__/	/__/ /__/

HEURE DE DEBUT DE L'INTERVIEW : /__/_/ h : __/_/mn

PARTIE A: ADRESSEE Aux Chefs de ménages (concerne tous les membres du ménage).

C'est la personne dont l'autorité de chef est reconnue par tous les membres. Il/elle est celui/celle qui prend au jour le jour les décisions pour la gestion du ménage.

Le chef peut être aussi bien un homme qu'une femme. Mais le répondant peut ne pas être le chef mais quelqu'un d'autre ayant une bonne connaissance du sujet.

Section I Composition et Caractéristiques individuelles (le ménage est défini comme une ou un groupe de personnes qui vivent ensemble sous un même toit ou concession, partagent les mêmes travaux ménagers, prennent les repas ensemble. Les membres du ménage ne sont pas nécessairement apparentés (par le sang ou mariage, tous les apparentés ne vivent pas forcément sous le même toit et ne constitue pas nécessairement un même ménage).

Membres du ménage			Quel est le lien de parenté de (nom) avec le Chef de ménage ?	Quel est le Sexe de (Nom) ?	Quel était l'âge de (Nom) à son dernier anniversaire? <i>Inscrire l'âge en années révolues</i>	Eligibilité	Situation matrimoniale (pour les personnes âgées de 12 ans et plus)	Pour tous les enfants de moins de 18 ans (Pour les 18 ans et plus ==> C13)			
N° d'ordre personnes	Donner la liste de toutes les personnes résidentes habituellement dans le ménage, en commençant par le chef de ménage.	Encercler le numéro de la personne qui a fourni l'essentiel des informations	01 Chef de ménage 02 Epoux/Epouse 03 Fils/Fille 04 Frère/Sœur 05 Fils/Fille adoptif 06 Petit fils/p. fille 07 Belle fille /Gendre 08 Beaux parents 09 Père/Mère 10 Grand-père/Grand- mère 11 Autres parents <u>SANS LIEN</u> 12 Confié définitif 13 Confié temporairement 14 Autre lien	1.Masculin 2. Féminin	999=non déclaré	Encercler les numéros des personnes âgées de 5 à 17 ans.	Quel est le statut matrimonial actuel de (Nom)? 1. Célibataire 2. Marié (e) mono 3. Marié (e) poly 4. Séparé (e) 5. Divorcé (e) 6. Veuf (ve) 7. Cohabitation / concubinage	La mère biologique de (Nom) vit - elle? 1. Oui 2. Non>C11 9. Ne sait pas →C11	La mère biologique de (Nom) vit -elle dans ce ménage? 1. Oui 2. Non	Le père biologique de (Nom) vit-il? 1. Oui 2. Non C13 9. Ne sait pas >C13	Le père biologique de (Nom) vit-il dans ce ménage? 1. Oui 2. Non
C1	C2	C3	C4	C5	C6	C7	C8	C9	C10	C11	C12
01		01	/__/_/	1 2	/__/_/_/	01	1 2 3 4 5 6 7	1 2 9	1 2	1 2 9	1 2
02		02	/__/_/	1 2	/__/_/_/	02	1 2 3 4 5 6 7	1 2 9	1 2	1 2 9	1 2
03		03	/__/_/	1 2	/__/_/_/	03	1 2 3 4 5 6 7	1 2 9	1 2	1 2 9	1 2
04		04	/__/_/	1 2	/__/_/_/	04	1 2 3 4 5 6 7	1 2 9	1 2	1 2 9	1 2
05		05	/__/_/	1 2	/__/_/_/	05	1 2 3 4 5 6 7	1 2 9	1 2	1 2 9	1 2
06		06	/__/_/	1 2	/__/_/_/	06	1 2 3 4 5 6 7	1 2 9	1 2	1 2 9	1 2
07		07	/__/_/	1 2	/__/_/_/	07	1 2 3 4 5 6 7	1 2 9	1 2	1 2 9	1 2
08		08	/__/_/	1 2	/__/_/_/	08	1 2 3 4 5 6 7	1 2 9	1 2	1 2 9	1 2
09		09	/__/_/	1 2	/__/_/_/	09	1 2 3 4 5 6 7	1 2 9	1 2	1 2 9	1 2
10		10	/__/_/	1 2	/__/_/_/	10	1 2 3 4 5 6 7	1 2 9	1 2	1 2 9	1 2

Section II

Education et Formation pour toutes les personnes âgées de 5 ans et plus
Cette section est destinée à indiquer le niveau d’alphabétisation et d’éducation de toutes les personnes résidant habituellement dans ce ménage âgées de 5 ans et plus. Nous avons aussi besoin de plus de détails sur les fréquentations scolaires des enfants ayant un âge compris entre 5 et 17 ans révolus.

Reportez les numéros des personnes et leur âge de la section I colonne C6

Alphabétisation des personnes de 10 ans et plus

(Nom) peut-il/elle lire et écrire une lettre facilement, avec difficulté ou pas du tout dans une langue quelconque?

1. Facilement
2. Difficilement
3. Pas du tout
9. Ne sait pas

(Nom) a-t-il/elle jamais fréquenté l'école?

1. Oui formel
2. Oui non formel >> C23
3. Non>>C23
4.NSP→C24

Quel est le plus haut niveau scolaire que (nom) a atteint ? quelle est la dernière classe que (Nom) a atteint à ce niveau?

Niveau :

1. Préscolaire
2. Primaire
3. Moyen
4. Secondaire
5. Supérieur
6. Programme non standard
9. Ne sait pas

Classe: 99 pour ne sait pas
00 pour Préscolaire

Pour toutes les personnes âgées de 5 ans et plus poser les questions C14 et C15

Seulement pour les personnes de 5 à 17 ans, continuer avec les questions suivantes, par conséquent excluant les adultes.

(Nom) fréquente -t-il/elle actuellement l'école?

1. Oui formel
2. Oui non Formel >> C19
3. Non >>C19

Depuis le (jour de la semaine) dernier, combien de jours (Nom) a fréquenté l'école?

Ecrire le nombre de jours

Quel est le niveau scolaire formel que (Nom) a atteint? Quelle classe (Nom) a atteinte?

Niveau :

1. Préscolaire
2. Primaire
3. Moyen
4. Secondaire
5. Supérieur
6. Programme non standard
9. Ne sait pas

Classe: 99 pour NSP
00 pour Préscolaire

Aller à >>>C24

Durant l'année scolaire actuelle (Nom) a-t-il/elle fréquenté l'école à un moment donné?

1. Oui
2. Non>C21

Quel est le niveau scolaire formel que (Nom) a atteint? Quelle classe (Nom) a -t-il/elle atteinte?

Niveau :

1. .Préscolaire
2. Primaire
3. Moyen
4. Secondaire
5. Supérieur
6. Programme non standard
9. Ne sait pas

Classe: 99 pour ne sait pas
00 pour Préscolaire

(Nom) a-t-il/elle fréquenté l'année scolaire passée?

1. Oui
2. Non>>C23
9. Ne sait pas> C24

NP	Age	C13	C14	C15	Classe	C16	C17	C18	Classe	C19	C20	Classe	C21
__/_/	/__/_/	1 2 3 9	1 2 3 4	1 2 3 4 5 6 9		1 2	/__/	1 2 3 4 5 6 9		1 2	1 2 3 4 5 6 9		1 2 9
__/_/	/__/_/	1 2 3 9	1 2 3 4	1 2 3 4 5 6 9		1 2	/__/	1 2 3 4 5 6 9		1 2	1 2 3 4 5 6 9		1 2 9
__/_/	/__/_/	1 2 3 9	1 2 3 4	1 2 3 4 5 6 9		1 2	/__/	1 2 3 4 5 6 9		1 2	1 2 3 4 5 6 9		1 2 9
__/_/	/__/_/	1 2 3 9	1 2 3 4	1 2 3 4 5 6 9		1 2	/__/	1 2 3 4 5 6 9		1 2	1 2 3 4 5 6 9		1 2 9
__/_/	/__/_/	1 2 3 9	1 2 3 4	1 2 3 4 5 6 9		1 2	/__/	1 2 3 4 5 6 9		1 2	1 2 3 4 5 6 9		1 2 9
__/_/	/__/_/	1 2 3 9	1 2 3 4	1 2 3 4 5 6 9		1 2	/__/	1 2 3 4 5 6 9		1 2	1 2 3 4 5 6 9		1 2 9
__/_/	/__/_/	1 2 3 9	1 2 3 4	1 2 3 4 5 6 9		1 2	/__/	1 2 3 4 5 6 9		1 2	1 2 3 4 5 6 9		1 2 9
__/_/	/__/_/	1 2 3 9	1 2 3 4	1 2 3 4 5 6 9		1 2	/__/	1 2 3 4 5 6 9		1 2	1 2 3 4 5 6 9		1 2 9
__/_/	/__/_/	1 2 3 9	1 2 3 4	1 2 3 4 5 6 9		1 2	/__/	1 2 3 4 5 6 9		1 2	1 2 3 4 5 6 9		1 2 9
__/_/	/__/_/	1 2 3 9	1 2 3 4	1 2 3 4 5 6 9		1 2	/__/	1 2 3 4 5 6 9		1 2	1 2 3 4 5 6 9		1 2 9

1

Section II		Education et Formation pour toutes les personnes âgées de 5 ans et plus (suite)										
Seulement pour les personnes de 5 à 17 ans, continuer avec les questions suivantes, par conséquent excluant les adultes.				Seulement pour les personnes de 5-17 ans qui ont répondu oui-non formel ou non aux questions C14 ou C16			Formation professionnelle pour toutes les personnes âgées de 5 ans et + (donc y compris les adultes.)					
<i>Reporter les Numéros des personnes et leur âge de la section I</i>		Quel niveau et quelle classe (Nom) a atteint l'année dernière? Niveau : 1. Préscolaire 2. Primaire 3. Moyen 4. Secondaire 5. Supérieur 6. Programme non standard 9. Ne sait pas Classe: 99 pour ne sait pas 00 pour Préscolaire		Quelles étaient les principales raisons qui ont fait que (Nom) ne fréquente pas ou n'a jamais fréquenté l'école formelle? (Au plus trois réponses sont autorisées) 1. Est/était trop jeune 2. Ecole trop éloignée 3. Pas les moyens pour payer l'école 4. La famille n'a pas autorisé de fréquenter 5. Mauvais résultats scolaires/ ne s'intéresse pas à l'école 6. L'école est considérée sans valeur 7. L'école ne sauve pas 8. Travailler pour l'argent ou affaires familiales ou fermes/champs 9. Aider à la maison avec les corvées ménagères 10. Handicap/ infirmité 11. Autre			(Nom) a-t-il/elle jamais reçu une formation professionnelle quelconque? 1. Aucune > Aller à C26 2. Sur le tas 3. Alphabétisation des adultes 4. Certificat après 1-2 ans 5. Certificat après 2 ans et + 6. Apprentissage formel 7. Apprentissage informel 8. Autres 9. Ne sait pas		Décrivez le thème de la formation (Ex. Charpentier, Comptabilité, Mécanique moto, auto, ingénierie, infirmier, etc.). <i>(si plus d'un, noter le plus déterminant indiqué par le responsable. Ecrire dans l'espace ci-dessous)</i>		Pour l'usage Officiel (réservé à la codification)	
NP	Age	C22	Classe	C23			C24	C25	Code			
				Forte	Moyenne	Faible						
/	/	1 2 3 4 5 6 9	/	/	/	/	1 2 3 4 5 6 7 8 9		/			
/	/	1 2 3 4 5 6 9	/	/	/	/	1 2 3 4 5 6 7 8 9		/			
/	/	1 2 3 4 5 6 9	/	/	/	/	1 2 3 4 5 6 7 8 9		/			
/	/	1 2 3 4 5 6 9	/	/	/	/	1 2 3 4 5 6 7 8 9		/			
/	/	1 2 3 4 5 6 9	/	/	/	/	1 2 3 4 5 6 7 8 9		/			
/	/	1 2 3 4 5 6 9	/	/	/	/	1 2 3 4 5 6 7 8 9		/			
/	/	1 2 3 4 5 6 9	/	/	/	/	1 2 3 4 5 6 7 8 9		/			
/	/	1 2 3 4 5 6 9	/	/	/	/	1 2 3 4 5 6 7 8 9		/			
/	/	1 2 3 4 5 6 9	/	/	/	/	1 2 3 4 5 6 7 8 9		/			
/	/	1 2 3 4 5 6 9	/	/	/	/	1 2 3 4 5 6 7 8 9		/			

Section III	Statut actuel des activités de tous les membres du ménage (5 ans et +) durant la semaine de référence								
Maintenant, je vais vous demander à propos des activités de tous les membres du ménage. Par travail il faut entendre une activité exécutée pour un paiement (en espèce ou en nature), profit, gains familiaux, ou pour un usage ou consommation personnels, y compris les travaux familiaux non payés (contribution).									
Numéros de toutes les personnes de 5 ans et + Pour identifier les enfants travailleurs âgés de 5-17 ans encrer les numéros qui ont au moins une réponse différente de non à l'une des QC26-29	Depuis le (jour de la semaine) dernier (Nom) a-t-il/elle travaillé?	Depuis le (jour de la semaine) dernier (Nom) a-t-il entrepris un quelconque travail pour :	Depuis le (jour de la semaine) dernier (Nom) a-t-il/elle entrepris une des activités suivantes pour de l'argent ou pour sa propre consommation ou pour quelqu'un d'autre ?	Même si (Nom) n'a pas travaillé depuis le (jour de la semaine) dernier (Nom) travaille-t-il /elle dans une affaire ou une entreprise d'où il est temporairement absent (e)?	Donner la principale occupation/tâche que (Nom) exerce par ex. : transporter des briques ; fabriquer les arrosoirs; récolter le maïs; etc.		Donner la branche d'activité c. à dire de la principale activité, comme le genre de biens et services produits par l'entreprise où (Nom) a travaillé.		
	1. Oui>>C30 2. Non	1. Un paiement en espèce? >C30 2. Paiement en nature >C30 3. son compte personnel? >C30 4. sa propre entreprise? >C30 5. un membre de la famille sans paiement? >C30 6. Non	1. Cultiver ou récolter les produits agricoles ou attraper ou ramasser les poissons ou fruits de mer ou des activités connexes ? >> C30 2. Préparer la nourriture, vêtements ou travaux d'artisanat pour vendre? >> C30 3. Vente d'articles, journaux, boisson, nourriture ou produits agricoles ? >> C30 4. Laver, repasser, nettoyer, réparer des outils ou équipement pour quelqu'un d'autre contre paiement en espèce ou en nature ? >> C30 5. Laver les voitures et cirer les chaussures >> C30 6. S'occuper des animaux domestiques ? >> C30 7. Transport de marchandises au marché ou pour stocker ou autres activités relatives au transport des marchandises pour vente ? >> C30 8. Construction, maintenance des bâtiments, maisons ou voiture pour quelqu'un d'autre ? >> C30 9. Autre activité similaire >>> C30 10. Non	1. Oui 2. Non >> C39	"principal " se réfère au travail dont (Nom) a passé la plus grande partie de son temps dans la semaine. Si des heures sont utilisées dans plus d'une activité, considérer celle où il/elle gagne le plus d'argent Les codes seront donnés selon la classification standard internationale des occupations (ISCO)		Les codes seront donnés selon la classification Standard internationale des industries (ISIC)-Révision 3		
	C26	C27	C28	C29	C30	Code	C31	Code	
	/_/_/_/	1 2	1 2 3 4 5 6	1 2 3 4 5 6 7 8 9 10	1 2		/_/_/_/_/		/_/_/_/
	/_/_/_/	1 2	1 2 3 4 5 6	1 2 3 4 5 6 7 8 9 10	1 2		/_/_/_/_/		/_/_/_/
	/_/_/_/	1 2	1 2 3 4 5 6	1 2 3 4 5 6 7 8 9 10	1 2		/_/_/_/_/		/_/_/_/
	/_/_/_/	1 2	1 2 3 4 5 6	1 2 3 4 5 6 7 8 9 10	1 2		/_/_/_/_/		/_/_/_/
	/_/_/_/	1 2	1 2 3 4 5 6	1 2 3 4 5 6 7 8 9 10	1 2		/_/_/_/_/		/_/_/_/
	/_/_/_/	1 2	1 2 3 4 5 6	1 2 3 4 5 6 7 8 9 10	1 2		/_/_/_/_/		/_/_/_/
	/_/_/_/	1 2	1 2 3 4 5 6	1 2 3 4 5 6 7 8 9 10	1 2		/_/_/_/_/		/_/_/_/
/_/_/_/	1 2	1 2 3 4 5 6	1 2 3 4 5 6 7 8 9 10	1 2		/_/_/_/_/		/_/_/_/	
/_/_/_/	1 2	1 2 3 4 5 6	1 2 3 4 5 6 7 8 9 10	1 2		/_/_/_/_/		/_/_/_/	
/_/_/_/	1 2	1 2 3 4 5 6	1 2 3 4 5 6 7 8 9 10	1 2		/_/_/_/_/		/_/_/_/	

Section III		Statut des activités courantes de tous les membres du ménage (5 ans et +) pendant la semaine de référence (suite)					Revenus mensuels issus du travail payant		
méro toutes sonnes 5 ans et s	Heures de travail				Où (Nom) exécute-t-il/elle l'activité principale ?	Depuis le dernier (jour de la semaine) laquelle des situations suivantes décrit au mieux votre travail ? (Lire les réponses ci-dessous)	Quel est le revenu mensuel issu de votre principale activité dans les deux cas (en espèce et en nature)		
	Combien d'heures par jour (Nom) a l'habitude de travailler dans cette activité?	Depuis le (jour de la semaine) dernier combien de jours (Nom) est-il/elle engagé(e) dans ce travail?	Depuis le (jour de la semaine) dernier combien d'heures (Nom) a-t-il/elle fait dans ce travail?	A quel moment de la journée (Nom) exécute-t-il/elle l'essentiel de ce travail ?	1. A domicile 2. Dans la maison de l'employeur 3. Bureau 4. Industries/Usine 5. Atelier / Garage 6. Plantations/champs/jardins 7. Construction/site minier et carrière 8. Boutique/Marché/ kiosque 9. Différents lieux (ambulant) 10. Point fixe (rue , plage,etc.) 11. Lieu de culte 12. Sur les Routes/Air/Mer 13. Autre	1. Travailleur familial non rémunéré ==> C39 2. Travailleur domestique payé 3. Employé régulier 4. Employé occasionnel 5. Travailleur indépendant sans aucune autre personne 6. Travailleur indépendant avec un ou + employés non rémunérés (AF) 7. Employeur 8. Apprenti	(écrire séparé le cash et en nature dans les cases ci-dessous pour chaque personne excepté les travailleurs familiaux non payés indiqué en C37). (Donner une évaluation en espèce de la partie donnée en nature)		
	C32	C33	C34	C35	C36	C37	C38		
							En espèce	En nature	Total=espèce+nature
	/_/_/	/_/_/	/_/_/	1 2	1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13	1 2 3 4 5 6 7 8	/_/_/_/_/_/_/_/_/_/	/_/_/_/_/_/_/_/_/_/	/_/_/_/_/_/_/_/_/_/
	/_/_/	/_/_/	/_/_/	1 2	1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13	1 2 3 4 5 6 7 8	/_/_/_/_/_/_/_/_/_/	/_/_/_/_/_/_/_/_/_/	/_/_/_/_/_/_/_/_/_/
	/_/_/	/_/_/	/_/_/	1 2	1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13	1 2 3 4 5 6 7 8	/_/_/_/_/_/_/_/_/_/	/_/_/_/_/_/_/_/_/_/	/_/_/_/_/_/_/_/_/_/
	/_/_/	/_/_/	/_/_/	1 2	1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13	1 2 3 4 5 6 7 8	/_/_/_/_/_/_/_/_/_/	/_/_/_/_/_/_/_/_/_/	/_/_/_/_/_/_/_/_/_/
	/_/_/	/_/_/	/_/_/	1 2	1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13	1 2 3 4 5 6 7 8	/_/_/_/_/_/_/_/_/_/	/_/_/_/_/_/_/_/_/_/	/_/_/_/_/_/_/_/_/_/
	/_/_/	/_/_/	/_/_/	1 2	1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13	1 2 3 4 5 6 7 8	/_/_/_/_/_/_/_/_/_/	/_/_/_/_/_/_/_/_/_/	/_/_/_/_/_/_/_/_/_/
/_/_/	/_/_/	/_/_/	1 2	1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13	1 2 3 4 5 6 7 8	/_/_/_/_/_/_/_/_/_/	/_/_/_/_/_/_/_/_/_/	/_/_/_/_/_/_/_/_/_/	
/_/_/	/_/_/	/_/_/	1 2	1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13	1 2 3 4 5 6 7 8	/_/_/_/_/_/_/_/_/_/	/_/_/_/_/_/_/_/_/_/	/_/_/_/_/_/_/_/_/_/	
/_/_/	/_/_/	/_/_/	1 2	1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13	1 2 3 4 5 6 7 8	/_/_/_/_/_/_/_/_/_/	/_/_/_/_/_/_/_/_/_/	/_/_/_/_/_/_/_/_/_/	
/_/_/	/_/_/	/_/_/	1 2	1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13	1 2 3 4 5 6 7 8	/_/_/_/_/_/_/_/_/_/	/_/_/_/_/_/_/_/_/_/	/_/_/_/_/_/_/_/_/_/	

Section IV		Statut des activités de tous les membres du ménage (5 ans et +) au cours des 12 derniers mois					
Maintenant, nous aimerions obtenir des informations sur les activités du travail de tous les membres du ménage au cours la précédente année.							
reporter néros sonnes la tion I	Au cours des 12 derniers mois, (Nom) a-t-il/elle Travaillé à un moment donné? 1. Oui >> C48 2. Non Vérifiez que la réponse est cohérente par rapport à l'activité de la semaine de référence C26-C29.	Au cours des 12 derniers mois, (Nom) a-t-il/elle entrepris à un moment donné un travail pour : 1. Un paiement ? > C48 2. Son propre compte? > C48 3. sa propre entreprise? > C48 4. Un membre de la famille sans paiement ? > C48 5. Un paiement en nature? > C48 6. Non <i>Citez les modalités et Encercler les réponses affirmatives</i>	Au cours des 12 derniers mois, (Nom) a-t-il/elle entrepris à un moment donné une des activités suivantes pour de l'argent ou pour sa propre consommation ou pour quelqu'un d'autre? 1. Cultiver ou récolter les produits agricoles ou attraper ou ramasser les poissons ou fruits de mer ou des activités connexes ? 2. Préparer la nourriture, vêtements ou travaux d'artisanat pour vente? 3. Vente d'articles, journaux, boisson, nourriture ou produits agricoles 4. Laver, repasser, nettoyer, réparer des outils ou équipement pour quelqu'un d'autre contre paiement en espèce ou en nature 5. Laver les voitures et cirer les chaussures 6. S'occuper des animaux domestiques 7. Transport de marchandises au marché ou pour stocker ou autres activités relatives au transport des marchandises pour vente ? 8. Construction, maintenance des bâtiments, maisons ou voiture pour quelqu'un d'autre ? 9.. Autre activité similaire 10. Boudiouman /Fouille-poubelle 11. Aucune >> C56 <i>Citez les modalités et Encercler la/ les réponse(s) affirmative(s)</i>	Donner la principale occupation/tâche que (Nom) exerçait. Par ex. : transporter des briques ; fabriquer des arrosoirs; récolter le maïs; etc. <i>"principal " se réfère au travail dont (Nom) passé la plus grande partie de son temps dans la semaine. Si des heures sont utilisées dans plus d'une activité, considérer celle o?u il/elle gagne le plus d'argent</i> <i>Les codes seront donnés selon la classification standard internationale des occupations (ISCO)</i>		Donner la branche d'activité c. à. dire de la principale activité, comme le genre de biens et services produits par l'entreprise où (Nom) a travaillé. <i>Les codes seront donnés selon la classification Standard internationale des industries (ISIC)</i>	
	C45	C46	C47	C48	Code	C49	Code
	/ _ / 1 2	1 2 3 4 5 6	1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11		/ _ / _ / _ /		/ _ / _ /
	/ _ / 1 2	1 2 3 4 5 6	1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11		/ _ / _ / _ /		/ _ / _ /
	/ _ / 1 2	1 2 3 4 5 6	1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11		/ _ / _ / _ /		/ _ / _ /
	/ _ / 1 2	1 2 3 4 5 6	1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11		/ _ / _ / _ /		/ _ / _ /
	/ _ / 1 2	1 2 3 4 5 6	1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11		/ _ / _ / _ /		/ _ / _ /
	/ _ / 1 2	1 2 3 4 5 6	1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11		/ _ / _ / _ /		/ _ / _ /
	/ _ / 1 2	1 2 3 4 5 6	1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11		/ _ / _ / _ /		/ _ / _ /
	/ _ / 1 2	1 2 3 4 5 6	1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11		/ _ / _ / _ /		/ _ / _ /

Section IV Statut des activités de tous les membres du ménage (5 ans et +) au cours des 12 derniers mois (suite)						
Numéros des Personnes	Quelle était la durée totale en mois, durant laquelle (Nom) a été engagé(e) dans cette activité principale au cours des 12 derniers mois?	Depuis quand (Nom) fait-il/elle cette activité?	Laquelle des situations suivantes décrit au mieux le statut dans l'activité principale de (Nom) au cours des 12 derniers mois ? (voir les réponses ci-dessous) 1. Travailleur familial non payé 2. Travailleur domestique payé 3. Employé régulier 4. Employé occasionnel 5. Travailleur indépendant sans aucune autre personne 6. Travailleur indépendant avec utilisation d'autres personnes non rémunérées (AF) 7. Employeur 8. Apprenti	Où (Nom) exécutait-il/elle son travail? 1. A domicile 2. Dans la maison de l'employeur 3. Bureau 4. Industries/Usine 5. Atelier/garage 6. Plantations/Champs/ Jardins 7. Construction/site minier et carrière 8. Boutique/Marché/Kiosque 9. Différents lieux (ambulante) 10. Point fixe (rue, plage etc.) 11. Lieu de culte 12. Sur les Routes/Air/Mer 13. Autre	Laquelle des situations suivantes décrit au mieux le type de l'activité principale de (Nom) ? (Voir les options ci-dessous) 1. Occasionnelle, selon la convenance 2. Occasionnelle, quand c'est possible de trouver un travail 3. Saisonnière 4. Temporaire 5. Permanente	Le travail était-il principalement fait les jours où il n'y a pas d'école ou essentiellement après les heures d'école 1. Oui, après école 2. Oui, avant école 3. Oui, avant & après école 4. Oui, jours sans école 5. Non 6. Sans objet
		Si le mois n'est pas connu mettez 98				
	C50 Nombre de mois	C51 Mois Année	C52	C53	C54	C55
/ / / /	/ / / /	/ / / / / / / / / /	1 2 3 4 5 6 7 8	1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13	1 2 3 4 5	1 2 3 4 5 6
/ / / /	/ / / /	/ / / / / / / / / /	1 2 3 4 5 6 7 8	1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13	1 2 3 4 5	1 2 3 4 5 6
/ / / /	/ / / /	/ / / / / / / / / /	1 2 3 4 5 6 7 8	1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13	1 2 3 4 5	1 2 3 4 5 6
/ / / /	/ / / /	/ / / / / / / / / /	1 2 3 4 5 6 7 8	1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13	1 2 3 4 5	1 2 3 4 5 6
/ / / /	/ / / /	/ / / / / / / / / /	1 2 3 4 5 6 7 8	1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13	1 2 3 4 5	1 2 3 4 5 6
/ / / /	/ / / /	/ / / / / / / / / /	1 2 3 4 5 6 7 8	1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13	1 2 3 4 5	1 2 3 4 5 6
/ / / /	/ / / /	/ / / / / / / / / /	1 2 3 4 5 6 7 8	1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13	1 2 3 4 5	1 2 3 4 5 6
/ / / /	/ / / /	/ / / / / / / / / /	1 2 3 4 5 6 7 8	1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13	1 2 3 4 5	1 2 3 4 5 6
/ / / /	/ / / /	/ / / / / / / / / /	1 2 3 4 5 6 7 8	1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13	1 2 3 4 5	1 2 3 4 5 6

Section V Questions de santé et de sécurité de tous les enfants (5-17ans)							
Cette Section devra être adressée aux mères ou personnes qui ont normalement une grande connaissance de l'état de santé des enfants travailleurs et non travailleurs âgés de 5 à 17 ans.							
Reporter les numéros de tous les enfants âgés de 5-7 ans provenant de la section I :1	(Nom) a-t-il/elle souffert d'une des blessures ou maladies suivantes au cours des 12 derniers mois? 1. Problèmes de peau →C58 2. Problèmes respiratoires et pulmonaires→C58 3. Diarrhée→C58 4. Fièvre ou Palu →C58 5. Douleurs de dos/ muscle/hanche →C58 6. Plaie/blessure grave →C58 7. Fracture→C58 8. Brûlures →C58 9. Pas du tout Citez et encerclez les modalités correspondantes	Est-ce que (Nom) a souffert d'une autre maladie quelconque au cours des 12 derniers mois? 1. Oui 2. Non >C62 3. Ne sait pas >>C62	Quelle a été la fréquence des blessures ou des maladies de (Nom) au cours des 12 derniers mois? 1. 1 ou 2 fois 2. 3 à 5 fois 3. Plus de 5 fois 4. Ne sait pas	Quelles ont été les conséquences des maladies et blessures les plus récentes de (Nom)? (plusieurs réponses sont possibles) <u>Conséquence sur le travail</u> 1. Perte d'emploi pour cause d'handicap 2. Empêché de travailler permanemment 3. Arrêt temporaire de travail 4. Changement de travail <u>Conséquence sur l'école</u> 5. Arrêt temporaire études 6. Arrêt définitif/abandon de l'école 7. Aucune	Selon vous quelle était la cause de cette blessure/ maladie de (Nom)? 1. A cause du travail 2. A cause des mauvaises conditions de vie >>C62 3. A cause des longs trajets dans des conditions pénibles >>C62 4. Déclenchement de la maladie dans le village/terrain >>C62 5. Rien de ce qui est dit plus haut >>C62 9. Ne sait pas >>C62	Donner la tâche ou occupation que (Nom) faisait au moment où il/elle s'est blessé(e) <i>Les codes des tâches et occupations seront donnés selon la classification internationale standard des occupations (ISCO) - 1988</i>	
	C56	C57	C58	C59	C60	C61	Code
/ _ / _ /	1 2 3 4 5 6 7 8 9	1 2 3	1 2 3 4	1 2 3 4 5 6 7	1 2 3 4 5 9		/ _ / _ / _ /
/ _ / _ /	1 2 3 4 5 6 7 8 9	1 2 3	1 2 3 4	1 2 3 4 5 6 7	1 2 3 4 5 9		/ _ / _ / _ /
/ _ / _ /	1 2 3 4 5 6 7 8 9	1 2 3	1 2 3 4	1 2 3 4 5 6 7	1 2 3 4 5 9		/ _ / _ / _ /
/ _ / _ /	1 2 3 4 5 6 7 8 9	1 2 3	1 2 3 4	1 2 3 4 5 6 7	1 2 3 4 5 9		/ _ / _ / _ /
/ _ / _ /	1 2 3 4 5 6 7 8 9	1 2 3	1 2 3 4	1 2 3 4 5 6 7	1 2 3 4 5 9		/ _ / _ / _ /
/ _ / _ /	1 2 3 4 5 6 7 8 9	1 2 3	1 2 3 4	1 2 3 4 5 6 7	1 2 3 4 5 9		/ _ / _ / _ /
/ _ / _ /	1 2 3 4 5 6 7 8 9	1 2 3	1 2 3 4	1 2 3 4 5 6 7	1 2 3 4 5 9		/ _ / _ / _ /

Section VI										Caractéristiques du ménage																																							
Dans quel type d'habitation vit le ménage? .. Case .. Baraque .. Maison basse .. Maison à étage .. Appartement dans un immeuble .. Autre (préciser)					Quel est votre statut d'occupation ? 1. Propriétaire 2. Gratuitement par l'employeur 3. Gratuitement par le propriétaire 4. Loué à un propriétaire privé 5. Loué au Gouvernement /propriétaire public 6. Subventionné par l'employeur 7. Location-vente 8. Copropriétaire 9. Autre (préciser)					Combien de chambres le ménage occupe – t-il?					Le ménage dispose-t-il des facilités ? 1. Intérieur de la maison exclusivement 2. Intérieur de la maisons mais partagé 3. Extérieur de la maison exclusivement 4. Extérieur de la maison mais partagé 5. Non disponible <i>(inscrire le code approprié pour chaque facilité)</i> Cuisine Salle de bain Toilette					Quel genre de toilette le ménage utilise t-il? 1. Chasse raccordée à l'égout 2. Chasse avec fosse sceptique 3. Latrine/ fosse sceptique 4. Latrine à fosse améliorée 5. Latrine traditionnelle à trou 6. Edicule public 7. Trou ouvert 8. Seau/pot de chambre 9. Dans la nature 10. Autre ----- (Préciser)					Quelle est la principale source de combustible pour la cuisine? 1. Bois 2. Charbon 3. Pétrole 4. Gaz 5. Electricité-Sénélec 6. Electricité Solaire 7. Bouse de vache 8. Autre (préciser) -----					Quelle est la principale source d'approvisionnement en eau de boisson? 1. Robinet à l'intérieur de la maison 2. Robinet en dehors de la maison 3. Camion-citerne 4. Rivière/ruisseau/fleuve 5. Marigot/mare 6. Puit intérieur 7. Puit extérieur 8. Autre (à préciser) -----					Quelle est la principale source d'éclairage du ménage? 1. Pétrole lampant 2. Electricité-Sénélec 3. Electricité Solaire 4. Electricité-Groupe 5. Bougie 6. Bois 7. Autre----- (Préciser) 8. Aucun														
C62					C63					C64					C65					C66					C67					C68					C69					C70					C71				
2 3 4 5 6					1 2 3 4 5 6 7 8 9					/___/___/					/___/					/___/					/___/					1 2 3 4 5 6 7 8 9 10					1 2 3 4 5 6 7 8					1 2 3 4 5 6 7 8					1 2 3 4 5 6 7 8				

Quel ménage possède-t-il les équipements suivants? (plus d'une réponse est acceptée et veuillez écrire le nombre d'articles dans les cases correspondantes en bas) 1. Télévisions / Vidéo 2. Réfrigérateurs/Congélateurs 3. Voitures 4. Motos/Mobylettes 5. Bicyclettes 6. Radios 7. Micro-ordinateur 8. Téléphones 9. Charrette / Calèche 10. Tracteur 11. Charrue 2. Cuisinière 13. Foyer amélioré 14. Machine à coudre 15. Climatiseur 16. Ventilateur 17. Réchaud à gaz 18. Pirogue 19. Connexion internet																			Quel est le principal mode d'évacuation des ordures ménagères ? 1. Camion de ramassage 2. Charrette 3. Dépôt autorisé 4. Dépôt sauvage 5. Enfouissement 6. Incinération 7. Autres (préciser) ----- ---							Quel est le principal mode d'évacuation des eaux usées 1. Réseau d'égout 2. Canal fermé 3. Canal à ciel ouvert 4. Grille, bouche avaloir 5. Dans la mer, fleuve 6. Cours d'eau 7. Trou creusé 8. Dans la rue, nature 9. Autre (préciser) -----							Le ménage a-t-il jamais changé de lieu de résidence? 1. Oui 2. Non>>>C79			Dans quel département était le dernier lieu de résidence? <i>Utiliser les codes correspondant s aux départements</i> (codes région et département)			Depuis combien d'années le ménage vit-il dans le lieu de résidence actuel ? (mettre Zéro si moins d'un an)			Quelle est la principale raison de la venue ou du changement du lieu actuel de résidence du ménage? 1.Pour affectation de travail 2.A trouvé du travail 3.A la recherche du travail 4.A la recherche d'une meilleure terre agricole/ Pâturage 5.Fréquentation scolaire/ Formation 6. Maladie 7. Recasement 8. Raisons familiales 9. Autre (préciser) ----- ----						
C72																			C73							C74							C75			C76			C77			C78						
2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19																			1 2 3 4 5 6 7							1 2 3 4 5 6 7 8 9							1 2			/___/___/			/___/___/			1 2 3 4 5 6 7 8 9						

Section VII	Statut socio-économique du ménage
--------------------	--

Quelle était la principale source de revenu du ménage au cours des 12 derniers mois et son estimation ?

1. Salaire régulier de l'emploi
2. Revenus agricoles
3. Revenus d'élevage/volaillerie
4. Pêche
5. Cueillette
6. Secteur artisanal et informel
7. Transferts
8. Pensions/ retraite
9. Dividendes, Intérêts, etc.
10. Mendicité
11. Autre (à spécifier)

Encerchez la principale source et estimez le montant

Montant estimé (en milliers)

1. Espèce:/_/_/_/_/_/_/
2. En Nature:./_/_/_/_/_/_/_/
TOTAL :...../ / / / / /

Dépenses du ménage selon les différents postes comme l'éducation des enfants, la nourriture, le combustible pour préparer, l'éclairage, le loyer, etc.
(Passez alors la liste en revue avec la personne interrogée et enregistrez la somme en monnaie locale)

No.	Questions	Montant (Monnaie locale)
(A)	Combien a été dépensée sur les postes suivants durant le premier trimestre de l'année scolaire en cours ?	/____/____/____/____
(a1)	...Frais scolaires y compris les frais d'examens?	/____/____/____/____
(a2)	...Uniformes scolaires?	/____/____/____/____
(a3)	...Cotisation parent d'élève/APE ?	/____/____/____/____
(a4)	...Cours privés ?	/____/____/____/____
(a5)	...Combien a été dépensé pour le transport du premier trimestre de l'année scolaire?	/____/____/____/____
(B)	A combien est estimée la dépense moyenne en nourriture du ménage pour le mois passé ?	/____/____/____/____
(C)	Quelle est l'estimation des dépenses en électricité/charbon de bois/bois de chauffe/ bougies/ Pétrole/ paraffine dans le mois passé (ou montant dernière facture)?	/____/____/____/____
(D)	Quelle est l'estimation des dépenses en eau dans le mois passé (ou montant dernière facture)?	/____/____/____/____
(E)	Quelle est l'estimation de la moyenne mensuelle des dépenses de loyers dans les mois passés ?	/____/____/____/____
(F)	Combien a été dépensé pour le téléphone, facture télévision dans le mois passé (ou montant dernière facture)?	/____/____/____/____
(f1)	...Combien a été dépensé pour l'abonnement à la télévision et/ou à Internet (Canal par exemple)	/____/____/____/____
(f2)	...Combien a été dépensé pour la facture du téléphone (portable comme fixe)	/____/____/____/____

HEURE DE FIN DE L'INTERVIEW : /__/_/H /__/_/MN

FIN INTERVIEW